



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1988 (BGBl I S.1793)

Nummer der ABE: 45697*03

Gerät: Sonderräder für Personenkraftwagen
7,5 J x 16 H2

Typ: 33 756

Inhaber der ABE
und Hersteller: R.O.D. Leichtmetallräder GmbH
DE-92637 Weiden/i.d.Opf.

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder fertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe erteilt:

Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag.

In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der ABE: 45697*03

Die ABE-Nr. 45697 erstreckt sich auf die Sonderräder 7,5 J x 16 H2, Typ 33 756, in den Ausführungen:

Nr. der An- lage	Ausführungsbezeichnung		Mitten- loch-Ø in mm	Zu- lässige Radlast in kg	max. Abroll- umfang in mm	Loch- kreis-Ø in mm / Lochzahl	Ein- preß- tiefe in mm
	Kennzeichnung auf dem Rad	Kennzeichnung auf dem Zentrierring					
1	B 33 756 35 D	ohne Ring	54,1	650	1935	100/4	35
	Z 33 756 35 D	ZB Ø70.4 / Ø54.1					
2	D 33 756 35 D	ohne Ring	56,1	650	1935	100/4	35
	Z 33 756 35 D	ZD Ø70.4 / Ø56.1					
3	E 33 756 35 D	ohne Ring	56,6	650	1935	100/4	35
	Z 33 756 35 D	ZE Ø70.4 / Ø56.6					
4	F 33 756 35 D	ohne Ring	57,1	650	1935	100/4	35
	Z 33 756 35 D	ZF Ø70.4 / Ø57.1					
5	J 33 756 35 D	ohne Ring	59,1	650	1935	100/4	35
	Z 33 756 35 D	ZJ Ø70.4 / Ø59.1					
6	L 33 756 35 D	ohne Ring	60,1	650	1935	100/4	35
	Z 33 756 35 D	ZL Ø70.4 / Ø60.1					
7	F 33 756 35 F	ohne Ring	57,1	640	1985	108/4	35
	Z 33 756 35 F	ZF Ø70.4 / Ø57.1					
8	M 33 756 22 F	ohne Ring	63,4	640	1985	108/4	22
	Z 33 756 22 F	ZM Ø70.4 / Ø63.4					
9	M 33 756 35 F	ohne Ring	63,4	640	1985	108/4	35
	Z 33 756 35 F	ZM Ø70.4 / Ø63.4					
10	P 33 756 15 F	ohne Ring	65,1	640	1985	108/4	15
11	P 33 756 22 F	ohne Ring	65,1	640	1985	108/4	22
	Z 33 756 22 F	ZP Ø70.4 / Ø65.1					
12	E 33 756 35 G	ohne Ring	56,6	640	1985	114,3/4	35
	Z 33 756 35 G	ZE Ø70.4 / Ø56.6					
13	N 33 756 35 G	ohne Ring	64,1	640	1985	114,3/4	35
	Z 33 756 35 G	ZN Ø70.4 / Ø64.1					
14	R 33 756 35 G	ohne Ring	66,1	640	1985	114,3/4	35
	Z 33 756 35 G	ZR Ø70.4 / Ø66.1					
15	T 33 756 35 G	ohne Ring	67,1	640	1985	114,3/4	35
	Z 33 756 35 G	ZT Ø70.4 / Ø67.1					
16	G 33 756 35 C	ohne Ring	58,1	650	1935	98/4	35
17	B 33 756 35 M	ohne Ring	54,1	640	2100	100/5	35
	Z 33 756 35 M	ZB Ø70.4 / Ø54.1					



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der ABE: 45697*03

Nr. der An- lage	Ausführungsbezeichnung		Mitten- loch-Ø in mm	Zu- lässige Radlast in kg	max. Abroll- umfang in mm	Loch- kreis-Ø in mm / Lochzahl	Ein- preß- tiefe in mm
	Kennzeichnung auf dem Rad	Kennzeichnung auf dem Zentrierring					
18	D 33 756 35 M	ohne Ring	56,1	640	2100	100/5	35
	Z 33 756 35 M	ZD Ø70.4 / Ø56.1					
19	F 33 756 35 M	ohne Ring	57,1	640	2100	100/5	35
	Z 33 756 35 M	ZF Ø70.4 / Ø57.1					
20	O 33 756 35 M	ohne Ring	57,1	640	2100	100/5	35
	Z 33 756 35 M	ZO Ø70.4 / Ø57.1					
21	G 33 756 38 N	ohne Ring	58,1	735	2100	108/5	38
	Z 33 756 38 N	ZG Ø70.4 / Ø58.1					
22	L 33 756 38 N	ohne Ring	60,1	735	2100	108/5	38
	Z 33 756 38 N	ZL Ø70.4 / Ø60.1					
23	L 33 756 42 N	ohne Ring	60,1	670	2100	108/5	42
	Z 33 756 42 N	ZL Ø70.4 / Ø60.1					
24	M 33 756 38 N	ohne Ring	63,4	735	2100	108/5	38
	Z 33 756 38 N	ZM Ø70.4 / Ø63.4					
25	M 33 756 42 N	ohne Ring	63,4	670	2100	108/5	42
	Z 33 756 42 N	ZM Ø70.4 / Ø63.4					
26	M 33 756 48 N	ohne Ring	63,4	690	2100	108/5	48
	Z 33 756 48 N	ZM Ø70.4 / Ø63.4					
27	P 33 756 38 N	ohne Ring	65,1	735	2100	108/5	38
	Z 33 756 38 N	ZP Ø70.4 / Ø65.1					
28	P 33 756 42 N	ohne Ring	65,1	670	2100	108/5	42
	Z 33 756 42 N	ZP Ø70.4 / Ø65.1					
29	T 33 756 38 N	ohne Ring	67,1	735	2100	108/5	38
	Z 33 756 38 N	ZT Ø70.4 / Ø67.1					
30	T 33 756 42 N	ohne Ring	67,1	670	2100	108/5	42
	Z 33 756 42 N	ZT Ø70.4 / Ø67.1					
31	P 33 756 42 P	ohne Ring	65,1	670	2100	110/5	42
32	F 33 756 35 R	ohne Ring	57,1	725	2100	112/5	35
	Z 33 756 35 R	ZF Ø70.4 / Ø57.1					
33	S 33 756 35 R	ohne Ring	66,6	725	2100	112/5	35
	Z 33 756 35 R	ZS Ø70.4 / Ø66.6					
34	E 33 756 38 S	ohne Ring	56,6	735	2100	114,3/5	38
	Z 33 756 38 S	ZE Ø70.4 / Ø56.6					
35	L 33 756 38 S	ohne Ring	60,1	735	2100	114,3/5	38
	Z 33 756 38 S	ZL Ø70.4 / Ø60.1					
36	N 33 756 38 S	ohne Ring	64,1	735	2100	114,3/5	38
	Z 33 756 38 S	ZN Ø70.4 / Ø64.1					



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der ABE: 45697*03

Nr. der An- lage	Ausführungsbezeichnung		Mitten- loch-Ø in mm	Zu- lässige Radlast in kg	max. Abroll- umfang in mm	Loch- kreis-Ø in mm / Lochzahl	Ein- preß- tiefe in mm
	Kennzeichnung auf dem Rad	Kennzeichnung auf dem Zentrierring					
37	R 33 756 38 S	ohne Ring	66,1	735	2100	114,3/5	38
	Z 33 756 38 S	ZR Ø70,4 / Ø66,1					
38	T 33 756 38 S	ohne Ring	67,1	735	2100	114,3/5	38
	Z 33 756 38 S	ZT Ø70,4 / Ø67,1					
39	X 33 756 15 T	ohne Ring	72,6	765	2100	120/5	15
	Z 33 756 15 T	ZRH Ø74,1 / Ø72,6					
40	X 33 756 40 T	ohne Ring	72,6	670	2100	120/5	40
41	Z 33 756 15 T	ohne Ring	74,1	765	2100	120/5	15
42	G 33 756 25 L	ohne Ring	58,1	670	2100	98/5	25

Die Sonderräder dürfen auch zur Verwendung mit den in den Anlagen des Nachtragsgutachtens Nr. 55079704 genannten Bereifungen unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.

Abweichend von den Bestimmungen des §13 Fahrzeugzulassungsverordnung (FZV) (Berichtigung der Fahrzeugpapiere) ist es bei Verwendung einer im Gutachten aufgeführten Reifen- oder Felgengröße, sofern diese nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt sind, nicht erforderlich, eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere durch die Verwaltungsbehörde (Zulassungsbehörde) zu veranlassen.

Im übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten der Technischen Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr des Technischen Überwachungs-Vereins Pfalz Verkehrswesen GmbH, Lambsheim, vom 14.03.2007 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, 27.03.2007

Im Auftrag



(Hunkeler)



Anlagen:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
1 Nachtragsgutachten Nr. 55079704

Auftraggeber	R.O.D. Leichtmetallräder GmbH Alte Reichstrasse 1 92637 Weiden / Opf.					
Prüfgegenstand	PKW-Sonderrad					
Typ	33 756					
Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-Ø (mm)	Ein- press- - tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abroll- umfang (mm)	Gültig ab Herstell- datum
-	B 33 756 35 D/ohne Ring Z 33 756 35 D/ZB Ø70,4-Ø54,1	4/100/54,1	35	650	1935	3/2004
-	D 33 756 35 D/ohne Ring Z 33 756 35 D/ZD Ø70,4-Ø56,1	4/100/56,1	35	650	1935	3/2004
-	E 33 756 35 D/ohne Ring Z 33 756 35 D/ZE Ø70,4-Ø56,6	4/100/56,6	35	650	1935	3/2004
-	F 33 756 35 D/ohne Ring Z 33 756 35 D/ZF Ø70,4-Ø57,1	4/100/57,1	35	650	1935	3/2004
-	J 33 756 35 D/ohne Ring Z 33 756 35 D/ZJ Ø70,4-Ø59,1	4/100/59,1	35	650	1935	3/2004
-	L 33 756 35 D/ohne Ring Z 33 756 35 D/ZL Ø70,4-Ø60,1	4/100/60,1	35	650	1935	3/2004
-	F 33 756 35 F/ohne Ring Z 33 756 35 F/ZF Ø70,4-Ø57,1	4/108/57,1	35	640	1985	3/2004
-	M 33 756 22 F/ohne Ring Z 33 756 22 F/ZM Ø70,4-Ø63,4	4/108/63,4	22	640	1985	3/2004
-	M 33 756 35 F/ohne Ring Z 33 756 35 F/ZM Ø70,4-Ø63,4	4/108/63,4	35	640	1985	3/2004
-	P 33 756 15 F/ohne Ring	4/108/65,1	15	640	1985	3/2004
-	P 33 756 22 F/ohne Ring Z 33 756 22 F/ZP Ø70,4-Ø65,1	4/108/65,1	22	640	1985	3/2004
-	E 33 756 35 G/ohne Ring Z 33 756 35 G/ZE Ø70,4-Ø56,6	4/114,3/56,6	35	640	1985	3/2004
-	N 33 756 35 G/ohne Ring Z 33 756 35 G/ZN Ø70,4-Ø64,1	4/114,3/64,1	35	640	1985	3/2004
-	R 33 756 35 G/ohne Ring Z 33 756 35 G/ZR Ø70,4-Ø66,1	4/114,3/66,1	35	640	1985	3/2004
-	T 33 756 35 G/ohne Ring Z 33 756 35 G/ZT Ø70,4-Ø67,1	4/114,3/67,1	35	640	1985	3/2004
-	G 33 756 35 C/ohne Ring	4/98/58,1	35	650	1935	3/2004

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-Ø (mm)	Ein- press- - tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abroll- umfang (mm)	Gültig ab Herstell- datum
-	B 33 756 35 M/ohne Ring Z 33 756 35 M/ZB Ø70,4-Ø54,1	5/100/54,1	35	640	2100	3/2006
-	D 33 756 35 M/ohne Ring Z 33 756 35 M/ZD Ø70,4-Ø56,1	5/100/56,1	35	640	2100	3/2006
-	F 33 756 35 M/ohne Ring Z 33 756 35 M/ZF Ø70,4-Ø57,1	5/100/57,1	35	640	2100	3/2006
-	O 33 756 35 M/ohne Ring Z 33 756 35 M/ZO Ø70,4-Ø57,1	5/100/57,1	35	640	2100	3/2006
-	G 33 756 38 N/ohne Ring Z 33 756 38 N/ZG Ø70,4-Ø58,1	5/108/58,1	38	735	2100	3/2006
-	L 33 756 38 N/ohne Ring Z 33 756 38 N/ZL Ø70,4-Ø60,1	5/108/60,1	38	735	2100	3/2006
-	L 33 756 42 N/ohne Ring Z 33 756 42 N/ZL Ø70,4-Ø60,1	5/108/60,1	42	670	2100	3/2006
-	M 33 756 38 N/ohne Ring Z 33 756 38 N/ZM Ø70,4-Ø63,4	5/108/63,4	38	735	2100	3/2006
-	M 33 756 42 N/ohne Ring Z 33 756 42 N/ZM Ø70,4-Ø63,4	5/108/63,4	42	670	2100	3/2006
-	M 33 756 48 N/ohne Ring Z 33 756 48 N/ZM Ø70,4-Ø63,4	5/108/63,4	48	690	2100	3/2006
-	P 33 756 38 N/ohne Ring Z 33 756 38 N/ZP Ø70,4-Ø65,1	5/108/65,1	38	735	2100	3/2006
-	P 33 756 42 N/ohne Ring Z 33 756 42 N/ZP Ø70,4-Ø65,1	5/108/65,1	42	670	2100	3/2006
-	T 33 756 38 N/ohne Ring Z 33 756 38 N/ZT Ø70,4-Ø67,1	5/108/67,1	38	735	2100	3/2006
-	T 33 756 42 N/ohne Ring Z 33 756 42 N/ZT Ø70,4-Ø67,1	5/108/67,1	42	670	2100	3/2006
-	P 33 756 42 P/ohne Ring	5/110/65,1	42	670	2100	3/2006
-	F 33 756 35 R/ohne Ring Z 33 756 35 R/ZF Ø70,4-Ø57,1	5/112/57,1	35	725	2100	3/2006
-	S 33 756 35 R/ohne Ring Z 33 756 35 R/ZS Ø70,4-Ø66,6	5/112/66,6	35	725	2100	3/2006
-	E 33 756 38 S/ohne Ring Z 33 756 38 S/ZE Ø70,4-Ø56,6	5/114,3/56,6	38	735	2100	3/2006
-	L 33 756 38 S/ohne Ring Z 33 756 38 S/ZL Ø70,4-Ø60,1	5/114,3/60,1	38	735	2100	3/2006
-	N 33 756 38 S/ohne Ring Z 33 756 38 S/ZN Ø70,4-Ø64,1	5/114,3/64,1	38	735	2100	3/2006
-	R 33 756 38 S/ohne Ring Z 33 756 38 S/ZR Ø70,4-Ø66,1	5/114,3/66,1	38	735	2100	3/2006
-	T 33 756 38 S/ohne Ring Z 33 756 38 S/ZT Ø70,4-Ø67,1	5/114,3/67,1	38	735	2100	3/2006
-	X 33 756 15 T/ohne Ring Z 33 756 15 T/ZRH Ø74,1-Ø72,6	5/120/72,6	15	765	2100	3/2006

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-Ø (mm)	Ein- press- - tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abroll- umfang (mm)	Gültig ab Herstell- datum
-	X 33 756 40 T/ohne Ring	5/120/72,6	40	670	2100	3/2006
-	Z 33 756 15 T/ZRH Ø74,1-Ø72,6	5/120/74,1	15	765	2100	3/2006
-	G 33 756 25 L/ohne Ring	5/98/58,1	25	670	2100	3/2006

Kennzeichnung

KBA-Nummer 45697
 Herstellerzeichen R.O.D.
 Radtyp und Ausführung 33 756 (s.o.)
 Radgröße 7,5Jx16H2
 Einpreßtiefe (s.o.)
 Herstellungsdatum Monat und Jahr

Befestigungselemente

Die zu verwendenden Befestigungselemente sowie deren Anzugsmomente sind den Verwendungsbereichsgutachten zu entnehmen.

Prüfungen

Die o.g. Sonderräder wurden gemäß den Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Kraftfahrzeuge und ihre Anhänger vom 25.November 1998 geprüft.

Folgende Prüfungen wurden mit positivem Ergebnis abgeschlossen:

- Biegeumlaufprüfung
- Abrollprüfung
- Impactprüfung

Folgende Testdaten liegen der Impactprüfung zugrunde:

Anschluß	Reifengröße	Einpresstiefe (mm)	Statische Radlast (kg)
4/100	195/40R16	35	650
4/108	195/40R16	15	640
4/114,3	195/40R16	35	640
5/100	195/40R16	35	670
5/108	195/40R16	48	735
5/120	195/40R16	15	765
5/120	195/40R16	40	670

Folgende Testdaten liegen der Abrollprüfung zugrunde:

Anschluß	Reifengröße	Einpresstiefe (mm)	Statische Radlast (kg)
5/120	265/70R16	15	765

Aufgrund bereits positiv durchgeföhrter Prüfungen an vergleichbaren Rädern des genannten Radtyps sind die folgenden Prüfungen nicht mehr erforderlich:

- Salzsprühtest

Die Maße und Toleranzen entsprechen in wesentlichen Punkten der ETRTO.

Die Zusammensetzung, die Festigkeitswerte und das Korrosionsverhalten des verwendeten Werkstoffes sind in der Radbeschreibung des Herstellers aufgeführt.

Das Gewicht einer unlackierten Probe betrug 8,66 kg.

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeföhrten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder an den in den Verwendungsbereichsgutachten genannten Fahrzeugen und den dort aufgeföhrten Bedingungen zu verwenden.

Anlagen

Beschreibung	-	05.03.04
Radzeichnung	2390	03.06.03
Beschreibung	-	29.05.06

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 4.

Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis bestehen unsererseits keine technischen Bedenken.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 30.Mai 2006



Coen

00095016.DOC

Anlage 35 zum Gutachten Nr. 55079704 (2. Ausfertigung)Prüfgegenstand
HerstellerPKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ 33 756
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH**TÜV Pfalz**
TÜV Rheinland Group

Seite 1 von 10

AuftraggeberR.O.D. Leichtmetallräder GmbH
Alte Reichstrasse 1
92637 Weiden / Opf.**Prüfgegenstand**Typ
Radgröße
ZentrierartPKW-Sonderrad
33 756
7,5Jx16H2
Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-Ø (mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
-	L 33 756 38 S/ohne Ring Z 33 756 38 S/ZL Ø70,4-Ø60,1	5/114,3/60,1	38	735	2100

Kennzeichnungen

KBA-Nummer 45697
 Herstellerzeichen R.O.D.
 Radtyp und Ausführung 33 756 (s.o.)
 Radgröße 7,5Jx16H2
 Einpresstiefe (s.o.)
 Herstellendatum Monat und Jahr

Befestigungsmittel

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Mutter M12x1,5	Kegel 60°	110	-
S02	Mutter M12x1,25	Kegel 60°	100	-
S03	Schraube M12x1,5	60°Kegel	100	24

Prüfungen

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH (Gutachten Nr. 55079704) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

Verwendungsbereich

Hersteller Fiat
Lexus
Suzuki
Toyota

Spurverbreiterung innerhalb 2%

Anlage 35 zum Gutachten Nr. 55079704 (2. Ausfertigung)

Prüfgegenstand
HerstellerPKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ 33 756
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 2 von 10

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Fiat Sedici FY e4*2001/116*0106*..	79,88	205/55R16	R37	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 A56 KMV S03
	79,88	205/60R16		
	79,88	215/55R16		
	79,88	225/50R16	A01 K49 K50	
	79,88	225/55R16	A01 K49 K50	
	79,88	235/50R16	A01 K49 K50	
Lexus GS 300 S1 G468, e6*93/81*0010*	156	225/55R16	K41 K42 R35	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 S01
Lexus GS300/430 S16 e11*96/79, 98/14, 2001/116*0078*..	161-208	225/55R16		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 V16 S01
	161-208	235/50R16		
	161-208	245/50R16	A01 K49	
Lexus IS200, IS300 XE1 e11*98/14*0110*.., e11*2001/116*0110*.	114-157	205/55R16	K42 K49 K50	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 Car Lim V16 S01
	114-157	225/50R16	K41 K42 K45 K49 K50 K56	
Lexus IS220d, IS250 XE2 e11*2001/116*0206*.	130,153	205/55R16	A10	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A21 B03 Lim V16 S01
	130,153	215/50R16	A10	
	130,153	215/55R16	A10	
	130,153	225/50R16	A12	
	130,153	245/45R16	A12	
Lexus LS 400 F1 F479	180	225/55R16	K42 K49 R37	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01
	180	225/60R16	K42 K49 R09 R35	
Suzuki Grand Vitara JT e4*2001/116*0091*.. - 3-Türer	78,95,103	215/70R16	A10 R09 R70	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A21 Y84 S02
	78,95,103	225/65R16	A10 R37	
	78,95,103	225/70R16	A10	
	78,95,103	235/65R16	A12	
	78,95,103	245/60R16	A12	
	78,95,103	255/60R16	A01 A12 K49	
Suzuki Grand Vitara JT e4*2001/116*0091*.. - 5-Türer	78,95,103	215/70R16	R09 R70	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 Y85 S02
	78,95,103	225/65R16	R37	
	78,95,103	225/70R16		
	78,95,103	235/65R16		
	78,95,103	245/60R16		
	78,95,103	255/60R16	A01 K42 K49 Z49	
Suzuki SX4 EY e4*2001/116*0105*..	73,79,88	205/55R16	K49 K50 R37	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 A58 KOV S03
	73,79,88	205/60R16	K49 K50	
	73,79,88	215/55R16	K49 K50	
	73,79,88	225/50R16	K49 K50	
	73,79,88	225/55R16	K49 K50	
	73,79,88	235/50R16	K49 K50	

Anlage 35 zum Gutachten Nr. 55079704 (2. Ausfertigung)

Prüfgegenstand
HerstellerPKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ 33 756
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 3 von 10

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Suzuki SX4 EY e4*2001/116*0105*..	73,79,88	205/55R16	R37	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 A57 KMV S03
	73,79,88	205/60R16		
	73,79,88	215/55R16		
	73,79,88	225/50R16	A01 K49 K50	
	73,79,88	225/55R16	A01 K49 K50	
	73,79,88	235/50R16	A01 K49 K50	
Suzuki Swift Sport MZ e4*2001/116*0090*..	92	195/50R16	K42 M24	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 A58 Flh S03
	92	205/45R16	K42	
	92	215/40R16	K42 K49 K50	
	92	215/45R16	K42 K49 K50	
Toy. Avensis Verso M2 e6*98/14*0083*.., e6*2001/116*0083*..	85,110	205/60R16		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 V16 S01
	85,110	215/55R16		
	85,110	225/55R16	A01 K42 K45 K56	
	85,110	235/50R16	A01 K42 K45 K49 K56	
Toyota Auris E15J, E15UT e11*2001/116* 0299, 0305*..	66-93	205/55R16		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 Flh V16 S01
	66-93	215/50R16		
	66-93	225/50R16	A01 K27 K42 K50	
	66-93	245/45R16	A01 K27 K42 K49 K50	
Toyota Avensis T25 e11*2001/116*0196*.	110,130	205/55R16		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 Car Flh Sth V16 S01
	110,130	215/50R16	A01 K42 K46	
	110,130	225/50R16	A01 K14 K42 K46	
	110,130	245/45R16	A01 K14 K42 K46	
Toyota Camry V10, V10W F824, G017	100-138	205/55R16	K42 K49 K50 T89 T91 T94	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 Car Lim S01
Toyota Camry V2 e6*93/81*0029*..	93-140	205/55R16	K42 K56 T89	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 S01
Toyota Camry V3 e6*98/14*0085*.., e6*2001/116*0085*..	112,137	215/60R16	K42 K56	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 S01
	112,137	225/55R16	K42 K56	
	112,137	235/50R16	K42 K44 K49 K56	
	112,137	235/55R16	K41 K42 K44 K49 K56	
Toyota Corolla Verso R1 e11*2001/116*0222*.	81-130	205/55R16		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 V16 Ver S01
	81-130	215/50R16	A01 K42	
	81-130	215/55R16	A01 K42	
	81-130	225/50R16	A01 K42 K56	
	81-130	235/50R16	A01 K42 K49 K56	
	81-130	245/45R16	A01 K42 K56	
Toyota MR2 W2 F438	115-129	205/45R16	L02 R02	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 MR6 S01
	115-129	225/45R16	K42 R03	
Toyota MR2 W20 e6*93/81*0011*..	125-129	205/45R16	L02 R02	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 MR6 S01
	125-129	225/45R16	K42 R03	

Anlage 35 zum Gutachten Nr. 55079704 (2. Ausfertigung)

Prüfgegenstand
HerstellerPKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ 33 756
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 4 von 10

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Toyota Picnic XM1 e11*93/81*0063*..	66-94	205/50R16	K49 K50 T91	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 S01
	66-94	215/50R16	G01 K42 K49 K50	
	66-94	225/45R16	K49 K50	
Toyota Previa CR F510	97	225/55R16	K41 K46 K49 K50 T95 T99	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 A58 S01
Toyota Previa R e6*93/81*0030*..	97-99	225/55R16	K41 K46 K49 K50 T95 T99	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 A58 S01
Toyota Previa R3 e6*98/14*0069*.., e6*2001/116*0069*..	85-115	215/55R16	R37 T95	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 V16 S01
	85-115	215/60R16	A01 G03 T94 T95	
	85-115	215/60R16	R09 T94 T95	
	85-115	225/55R16	T94 T95	
	85-115	235/50R16	T95	
	85-115	235/55R16	A01 G15 K42	
Toyota RAV4 A2 e6*98/14*0070*.., e6*2001/116*0070*..	85-110	215/70R16		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 KOV S01
	85-110	235/60R16	A01 K49	
Toyota RAV4 A2 e6*98/14*0070*.., e6*2001/116*0070*..	85-110	235/60R16		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 KMV S01
Toyota RAV4 XA / XA1 G703, e4*93/81*0001*..	94-95	215/70R16	R09 R70	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 S01
	94-95	225/60R16	R37	
	94-95	235/60R16	A01 K49 K50	
Toyota RAV4 XA3 e6*2001/116*0105*..	100-130	215/70R16	R70	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 KOV S01
	100-130	225/65R16		
	100-130	225/70R16		
	100-130	235/60R16		
	100-130	235/65R16		
	100-130	245/60R16	A01 K49	
	100-130	255/55R16	A01 K49 K50	
	100-130	255/60R16	A01 K49 K50	
Toyota RAV4 XA3 e6*2001/116*0105*..	100-130	215/70R16	R70	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 KMV RDK S01
	100-130	225/65R16		
	100-130	225/70R16		
	100-130	235/60R16		
	100-130	235/65R16		
	100-130	245/60R16		
	100-130	255/55R16		
	100-130	255/60R16		

Anlage 35 zum Gutachten Nr. 55079704 (2. Ausfertigung)

Prüfgegenstand
HerstellerPKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ 33 756
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 5 von 10				
Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Toyota Supra A7 E326	150-175	205/55R16	M+S	A02 A04 A05
	150-175	225/50R16	R35	A08 A09 A12 A14 A21 S01

Auflagen und Hinweise

A01 Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.

A02 Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen.

Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

A04 Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeugherrsteller zu bestätigen.

A05 Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

A08 Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

A09 Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

A10 Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten an der Hinterachse verwendet werden.

A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

A14 Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.

A21 Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen, zulässig. Bei Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.

A56 Die Rad/Reifen-Kombination ist nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 u.ä.)

A57 Diese Rad/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit Front bzw. Heck-Antrieb und Allradantrieb (z.B. 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 u.ä.)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7.5Jx16H

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ 33 756
Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

TÜV Pfalz
TÜV Rheinland Group

Seite 6 von 10

A58 Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.

B03 Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern (mit Ausnahme von Felgen für M+S-Bereifung) ausgerüstet sind.

Car Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,...).

Flh Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck (3-türig und 5-türig).

G01 Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (Paragraph 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren eingetragenen Rad-Reifenkombinationen auf Zulässigkeit zu überprüfen.

G03 Je nach Fahrzeuggrundausstattung sind der Serien-Reifengröße Geschwindigkeitsmesser mit unterschiedlicher Wegdrehzahl zugeordnet. Bei Verwendung einer Reifengröße, die nicht in den Fahrzeugpapieren aufgeführt ist, ist gegebenenfalls eine Angleichung erforderlich. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren eingetragenen Rad-Reifenkombinationen auf Zulässigkeit zu überprüfen.

G15 Bei Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit 15 Zoll Bereifung ausgerüstet sind, ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und des Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muß, kann diese Rad-Reifen-Kombination nicht als wahlweise Ausrüstung in die Fahrzeugpapiere eingetragen werden.

K14 An der Vorderachse ist durch Nacharbeit der Frontschürze am Übergang zum Kotflügel eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/ Reifenkombination herzustellen.

K27 An Achse 1 ist durch Nacharbeit der Befestigung des Kunststoffinnenkotflügels an der Bördelkante eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/ Reifenkombination herzustellen.

K41 An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittskanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K42 An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittskanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K44 An Achse 2 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K45 An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. den Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein ev.

K46 An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren

K49 Eine vorschriftsmäßige Radabdeckung an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige

K50 Eine vorschriftsmäßige Radabdeckung an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige

geeignete Maßnahmen herzustellen.

Anlage 35 zum Gutachten Nr. 55079704 (2. Ausfertigung)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ 33 756
 Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 7 von 10

K56 Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

KMV Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

KOV Betrifft nur Fahrzeugvarianten ohne serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

L02 Durch Begrenzung des Lenkeinschlages oder sonstige geeignete Maßnahmen ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

Lim Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Limousine.

M+S Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.

M24 Folgende Reifen wurden geprüft:

Hersteller	Sommerprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat.	Winterprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat.
Bridgestone	RE 71	--
Continental	CSC	TS 790
Dunlop	SP 8000	--
Goodyear	Eagle NCT 3	--
Pirelli	P 6000	W 210 Asimmetrico
Semperit	Direction-Sport	--
Yokohama	AV1-50i , A 008	--

Es können auch andere Reifen der Reifengröße 195/50R16 verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf 7,5 J x 16 H2 montierbar sind.

MR6 Folgende Reifenkombinationen sind, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

Vorderachse	Hinterachse
205/45R16	225/45R16

Es sind nur Reifen eines Herstellers und Profiltyps zulässig, für die der Reifen - oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise.

R02 Diese Reifengröße ist nur an Achse 1 zulässig.

R03 Diese Reifengröße ist nur an Achse 2 zulässig.

R09 Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung in den Fahrzeugpapieren eingetragen ist.

R35 Sofern bei dieser Reifengröße Reifenfabrikatsbindungen aufgeführt sind, sollten die vom Fahrzeughersteller empfohlenen Reifen verwendet werden.

R37 Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.

R70 Es können Reifen gleicher Größe verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf der im Gutachten genannten Radgröße montierbar sind und ausreichende Tragfähigkeit bei max. Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit aufweisen.

RDK Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß, wenn vorhanden, das serienmäßige RDK- bzw. RDC-System (Elektronisches Reifendruck-Kontrollsystem) in Verbindung mit den Sonderrädern ggf. nicht mehr funktionsfähig ist. Dieses System ist dann durch einen Fach-Händler zu deaktivieren oder durch ein geeignetes Reifendruck-Kontrollsystem, wenn möglich, zu ersetzen.

S01 Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.

S02 Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.

S03 Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S03 (siehe Seite 1) verwendet werden.

Sth Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Stufenheck.

T89 Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T91 Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T94 Reifen (LI 94) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1340 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T95 Reifen (LI 95) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1380 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T99 Reifen (LI 99) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1550 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

Anlage 35 zum Gutachten Nr. 55079704 (2. Ausfertigung)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ 33 756
 Hersteller R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Seite 9 von 10

V16 Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

	Vorderachse	Hinterachse
Nr. 1	185/50R16	205/45R16
Nr. 2	195/40R16	215/35R16
Nr. 3	195/45R16	215/40R16, 225/40R16
Nr. 4	195/50R16	205/45R16
Nr. 5	205/45R16	225/40R16
Nr. 6	205/50R16	225/45R16
Nr. 7	205/55R16	225/50R16, 245/45R16
Nr. 8	205/60R16	225/55R16
Nr. 9	215/40R16	225/40R16, 245/35R16
Nr. 10	215/50R16	245/45R16
Nr. 11	215/55R16	235/50R16
Nr. 12	225/40R16	245/35R16, 255/35R16
Nr. 13	225/50R16	245/45R16
Nr. 14	225/55R16	245/50R16
Nr. 15	225/60R16	245/55R16

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen - oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise.

Ver Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Verso bzw. Minivan.

Y84 Die Sonderräder sind nur an 3-türigen Fahrzeugausführungen zulässig.

Y85 Die Sonderräder sind nur an 5-türigen Fahrzeugausführungen zulässig.

Z49 Eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination ist durch Entfernen des Kantenschutzes an der Radhausausschnittskante (Gummi- bzw. Kunststoff-Kederband) an Achse 2 herzustellen.

Anlage 35 zum Gutachten Nr. **55079704** (2. Ausfertigung)

Prüfgegenstand
Hersteller

PKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ 33 756
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH



Seite 10 von 10

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 10 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum März 2006.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 14. März 2007

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Coen". To the right of the signature is a circular official stamp.



Coen

00105552.DOC